Mona Maghraby

بسم اللّه الرحمن الرحيم

مركز الشبكات وتكنولوجيا المعلومات

قسم التوثيق الإلكتروني

Mona Maghraby

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم باللّه العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها

علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات

جامعة القاهرة

كلية دار العلوم

قسم البلاغة والنقد الأدبي والأدب المقارن

بنية الخطاب الشعري عند فاروق شوشة

دراسة في بلاغة النص

بحث مقدم لنيل درجة الدكتوراه في البلاغة والنقد الأدبي

إعداد الباحث . علاء محمد مصطفى الباز

إشراف

الأستاذ الدكتور

عبد المطلب زيد

أستاذ البلاغة والنقد الأدبي والأدب المقارن

الأستاذ الدكتور

محمد محمد عليوة

أستاذ البلاغة والنقد الأدبي والأدب المقارن

١٤٣٩هـ / ٢٠١٧م

شكر وتقدير

عَمَلاً بِقَولِه تَعَالى : (لَئِن شَكَرْتُمْ لأَزِيدَنّكُمْ) أَحْمدُ اللّه حمدًا كثيرًا، طيبًا مباركًا فيه، حمدًا يُوافِيْ نِعَمَه وُيكافِئ مزيده، أحمده لأنّه سهّل لي مبتغاي، و وفقني ومدّني بالقوة والعزم والإرادة لإتمام هذا العمل المتواضع فالحمد له أوّلا لأنّه علّمني ما لم أكن أعلم. واقتداءً بقوله صلى اللّه عليه و سلم : (لا يَشْكُرُ اللّهَ مَنْ لا يَشْكُرُ النّاسَ) ؛ فإنني أتقدم بأسمى معاني العرفان والشكر الجَزِيلِ إلى **أُسْتَاذِ الدُّكْتُور عَبْدُ المُطَّلِبِ زَيْد** ، أُسْتَاذِ البَلاغَةِ وَالنَّقْدِ الأَدَبِيِّ بِكُلِّيَّةِ دَارِ العُلُومِ الَّذِي تَتَلْمَذْتُ عَلَى يَدَيْهِ ـ وَكَانَ ذَلك أَعْظَمَ الشَّرفِ لِي ـ فَقَدْ شَمَلَنِي بِرِعَايَتِهِ وَدَمَاثَةِ خُلُقِهِ وَعِلْمِهِ فِي حُبٍّ وَنَزَاهَةٍ وَمَوْضُوعِيَّةٍ ؛ فَنَهَلْتُ مِنْ عِلْمِهِ وَتَقَصَيْتُ نَصَائِحَهُ وَتَوْجِيهَاتِهِ حَتَّى اسْتَقَامَ البّحْثُ عَلَى عُودِهِ ، وَكَادَتْ كُلُّ فِكْرَةٍ طَيِّبَةٍ فِيهِ تَنْطِقُ بِاسْمِهِ وَتَلْهَجُ بِالثَّنَاءِ عَلَيْهِ ،فَلَهُ مِنِّي الشُّكْرُ وَالتَّقْدِيرُ وَمِنَ اللّهِ خَيْرُ مَا يُجْزَى بِهِ العُلَمَاءُ المُخْلِصُونَ العَامِلُونَ .

كَمَا أخصُّ بالشُّكرِ أُسْتَاذِي، **الأُسْتَاذِ الدُّكْتُور مُحَمَّد مُحَمَّد عِليوَة** أُسْتَاذِ البَلاغَةِ وَالنَّقْدِ الأَدَبِيِّ بِكُلِّيَّةِ دَارِ العُلُومِ، الَّذِي أَدِينُ لَهُ بِالفَضْلِ وَالاِحْتِرَامِ، فَقَدْ كَانَ كَمَا عَهِدتُهُ مُعِينًا لِي، وَمُمِدًّا بِأَفْكَارٍ قَيِّمَةٍ لِي وَالَّتِي كَانَ مِنْ شَأْنِهَا أَنْ تَحْفَظَ لِهَذَا البَحْثِ الصُّورَةَ الَّتِي خَرَجَ بِهَا فَلَه مِنِّي عَظِيمُ الشُّكْرِ وَالعِرْفَانِ وَمِنَ اللّهِ الخَيْرُ وَالإِحْسَانُ .

والشُّكرُ مَوصُولٌ للأُسْتَاذُ الدُّكْتُور وَالأَدِيبُ النِّحْرِيرُ ، **الدُّكْتُور أيمن محمد مَيْدان أُسْتَاذُ** الأَدَبِ العَرَبِيِّ وَوَكِيلُ كُلِّيَّةِ دَارِ العُلُومِ بَجَامِعَةِ القَاهِرَةِ وَأَحَدُ أَبْرَزِ أَعْلامِهَا .

كما أُقَدِ مُ جَزِيل شُكرِي للأُسْتَاذُ الدُّكْتُور وليد سعيد شيمي أُسْتَاذُ البَلاغَةِ عَلَى الحَقِيقَـــةِ وَ رَئِيسُ قِسْمِ البَلاغَةِ وَالنَّقْدِ الأَدَبِيِّ بِكُلِّيَّةِ دَارِ العُلُومِ بِجَامِعَةِ الفَيُّومِ .

وَإِنَّهُ لَشَرَفُ لِي أَنْ تَقَعَ أَعْيُنُ هّذهِ الكَوكَبَةِ مِنْ العُلمَاءِ عَلَى دِرَاسَتي حَتَّى يُسدَّدَ خَلَلُهَا وَيَكْمُلُ نَقْصُهَا، دَاعِيًا العَلِيَّ القَدِيرَ أَنْ يُبَارِكَ فِي عِلْمِهِم وَيَرْزُقَهُم مَوفُورَ الصِّحَةِ وَالعَافِيَةِ . إِنَّهُ وَلِيُّ ذَلِكَ وَالقَادِرُ عَلَيْهِ .

الإهداء

إلى أبـي وأخـي، طـيّب الله ثَراهُمـــا

إلى أمّي الحبيبة ،أطال الله بقاءهـــا

إلى إخـوتي ،شكـــرًا وعِرفـــانًـــا

إلى أبنـائي و زوجتي ، وفاءً و إخلاصًـــا

المقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وبعد،.

الخطاب الشعري بنية لغوية معرفية وجمالية وصورة نفسية شعورية، يُؤسَّس في نظمه علي فضاء يُقَدَّم في لوحة تُرسم أجزاؤها بكلمات تولّد نوعًا من الانسجام الفني اللغوي الذي يتجسد في أشكال متنوعة ومتميزة ذات أبعاد دلالية وجمالية توسع من أفقه، وتشد في نسجه من خلال علاقات بنيوية، تخلق شبكة مترابطة الجزئيات الفنية ، والتي تمتاز بكمونها الثقافي والمعرفي ، والخطاب الشعري مرآة تعكس تراثًا حضاريًّا في جانبه المعرفي الخالص، أما في جانبه الجماليّ الذوقيّ فهو يعكس طاقات إيحائية وفنية متنوعة، والقارئ للخطاب الشعري لفاروق شوشة، سيلاحظ حتمًا تميزًا عمّا أَلِف من الشعر، يأتي هذا التميّز ؛ ليكشف عن شخصية فاروق شوشة بمبادئها ومُثلها ومعارفها ورؤاها وطرائق تعبيرها وأبنية خطابها، كما يأتي هذا التميز؛ ليفصح عن ظروف غير طبيعية و تاريخية وثقافية عاشتها الأمة العربية إبّان العقود الزمنية الأخيرة .

إن هذه الفاعليّة في الخطاب الشعري كانت دافعًا للباحث أن يختار موضوعًا للدراسة بعنوان :

"بنية الخطاب الشعري عند فاروق شوشة. دراسة في بلاغة النص"

وثمة أمور أخرى دفعت الباحث لاختيار هذا الموضوع منها :

- على الرغم مما يتمتع به الشاعر فاروق شوشة من شعبية كبيرة ؛ باعتباره صوت الشعر لدى قاعدة عريضة من المستمعين والمشاهدين من خلال البرنامج الإذاعي " لغتنا الجميلة "والبرنامج التليفزيوني " أمسية ثقافية " ،بيد أنّ شعره وقصائده لم تظفر بهذه الشعبية وهذا الرواج على مستوى النقد التطبيقي الجمالي الذي يغوص في تجليات النصوص، ويستكنه ما فيها من أسرار، ويقتنص ما فيها من درر جمالية، فواقع المشهد النقدي يؤكد أن هذا الخطاب الشعري لم تواكبه مقاربات نقدية مكافئة، حيث عزف كثير من المتخصصين عن المتابعة الدقيقة، والمقاربة التحليلية الفاحصة ، التي تتناسب وحجم الإبداع الشعري لهذا الصوت الشعري المتميز ، وهذا مما دفعني إلى التوقف عند هذه القمة السامقة ؛ لتناول نتاجها الشعري بالتحليل والدراسة .
- الرغبة في استجلاء الرؤيا الشعرية، وكشف مراحلها، ومدى تأثيرها في التشكيل الشعري على امتداد الخطاب الشعري عند فاروق شوشة ، هذا الخطاب الذي عبر فيه الشاعر عن القضايا التي تمس الوجود الإنساني في صورة فنية رائعة ورائقة ،تنبع من روح عربية خالصة بعيدة عن

الغموض والتعقيد ،فضلا عن الحرص على التأصيل للشعر الحديث وتوطيد أركانه بصوت شعري بارز، ربط فيه الحاضر بالماضي ،وانبثق هذا الربط من التراث العربي الأصيل .

- المساهمة في قراءة الخطاب الشعري المعاصر قراءة تطبيقية من خلال النتاج الشعري لفاروق شوشة. بالاعتماد على ما أسماه النقاد بالبلاغة الجديدة ،أو بلاغة النص هذا العلم الحديث على الساحة النقدية ،وإن كانت جذوره موجودة في بلاغتنا العربية، بيد أن حداثة هذا العلم تنبع من خلال شمولية النص وكلية بلاغته من الناحية الصوتية والأسلوبية والتركيبة والموسيقية، فضلا عن مستحدثات الصور الشعرية.

وعلى الرغم من حالة العزوف لدى المتخصصين تجاه الخطاب الشعري عند فاروق شوشة فإن هناك دراسات سابقة عن الشاعر ـ لا تتناسب وحجم الابداع الشعري لدى فاروق شوشة ـ، وهي محل تقدير واحترام ، كما أنها شكّلت مرجعيّة للبحث أثناء الدراسة وقسمتها كالآتي:

أولا : الدراسات الأكاديمية :

- الاتجاهات الفنية في شعر فاروق شوشة، محمد السيد سلامة ،رسالة ماجستير نوقشت في كلية اللغة العربية بجامعة الأزهر، فرع الزقازيق عام ١٩٩٤.
- توظيف التراث الصوفي في الشعر العربي المعاصر في مصر في النصف الثاني من القرن العشرين. قطب عبدالعزيز بسيوني سلام ،رسالة دكتوراه ،جامعة القاهرة. كلية دار العلوم، ١٩٩٩. واختار المؤلف ثلاثة شعراء أولوا توظيف التراث عناية خاصة ، ومن ضمنهم الشاعر فاروق شوشة. ٠
- شعر فاروق شوشه ، دراسة تحليلية وموازنة، أزهار عطيه صديق عبدالقادر. رسالة ماجستير ، جامعة الأزهر فرع أسيوط. كلية الدراسات الإسلامية بنات، ٢٠٠٠.
- الخطاب الشعرى في الستينيات. دراسة أسلوبية وتحليلية. هشام محفوظ رسالة دكتوراه، كلية الآداب جامعة عين شمس ٢٠٠١ م واختار المؤلف خمسة شعراء يمثلون جيل الستينات ومن ضمنهم الشاعر فاروق شوشة ٠
- البنية الإيقاعية فى شعر فاروق شوشة دلاليًّا ، درية محمد مغربي، رسالة ماجستير، جامعه جنوب الوادي. كلية الآداب. قسم اللغة العربية ،٢٠٠٨م.

- شعر فاروق شوشة، رؤية نقدية "منصور محمد قاسم"، رسالة ماجستير، كلية الآداب جامعة الاسكندرية عام ٢٠٠٩ م .
- فاروق شوشة شاعرًا ، فاتن عبدالسلام الفقي، رسالة دكتوراه، كلية البنات ،عين شمس ٢٠١٠م
- بناء الجملة في شعر فاروق شوشة و توظيفه الدلالي ، هبة الله محمد العوضي، رسالة ماجستير ،جامعة القاهرة. كلية دار العلوم. قسم النحو والصرف والعروض.٢٠١٠م
- الإيقاع في شعر فاروق شوشة ،محمد عبدالله محمد رسالة دكتوراه، كلية البنات، عين شمس ٢٠١١م .
- نحو الجملة في شعر فاروق شوشه ،شوقي قرني محمد سباعي رسالة دكتوراه، كلية الآداب ،جامعة المنيا ٢٠١٤.م

ثانيا : الدراسات غير الأكاديمية عن الشاعر والصادرة في كتب مستقلة.

- بنية الشعر عند فاروق شوشة للدكتور مصطفى عبد الغنى ،مطبوعات الهيئة المصرية العامة للكتاب عام ١٩٩٢م.
- فاروق شوشة . صفحة مضيئة في كتاب الشعر العربي، كتاب تذكاري من إصدار اثينية النعيم الثقافية، منتدى المحيش الثقافي، تقديم الشاعر عبد العزيز سعود البابطين ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- فاروق شوشة . سبعون عاما من الإبداع .الكتاب أصدرته لجنة الشعر بالمجلس الأعلى للثقافة احتفاء ببلوغ الشاعر السبعين من عمره ٢٠٠٨ م. ولقد احتوى الكتاب على كثير من المقالات والأبحاث التي نشرت من قبل عن شعر فاروق شوشة .

ثالثا: أبحاث متفرقة :

- لغة الشعر العربي المعاصر ، نموذج تطبيقي من قصيدة أروع من عينيك لا ، د. محمود الربيعي، قراءة الشعر ،مكتبة الشباب ، ١٩٨٥ م.
- قراءة في الأعمال الشعرية الكاملة للشاعر فاروق شوشة ،محمد إبراهيم أبو سنة ،مجلة إبداع ، ع٣،السنة الرابعة ، مارس ١٩٨٦م .

- **قضية الذات والموضوع ،في شعر فاروق شوشة ،د. محمود محمد عيسى ، مجلة إبداع ، ع٧ ، سنة٥ ، ١٩٨٧م .**
- دائرة العري عند فاروق شوشة ،د. محمد عبد المطلب ، مجلة إبداع ، ع٧ ، سنة ٦، ١٩٨٨م .
- يقول الدم العربي ، د. محمد حماسة عبد اللطيف ،الجملة في الشعر العربي ، مكتبة الخانجي ط١ ، ١٩٩٠ م.
- ديوان الدائرة المحكمة لفاروق شوشة ، في النقد التحليلي للقصيدة المعاصرة د. أحمد درويش. دار الشروق الطبعة :الأولى ١٩٩٦ .
- .البنية الشعرية عند فاروق شوشة ، د. مصطفى عبدالغني، فصول مجلة الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٩٢م.
- دراسة نقدية في معمار القصيدة العربية ، البناء المقطعي نموذجًا، حسام محمد السيد ، رسالة دكتوراه، كلية دار العلوم ، القاهرة ، ١٩٩٦م، ديوان هئت لك ، لغة من دم العاشقين.
- فاروق شوشة صوت الشعر، د. صلاح فضل، نبرات الخطاب الشعري ، دار قباء ، ١٩٩٨م.
- العيون المحترقة ،د. محمد حماسة ، اللغة وبناء الشعر ، دار غريب، ٢٠٠١م.
- لغة من دم العاشقين, د. محمود الربيعي ، في النقد الأدبي "وما إليه " ، دار غريب ، ٢٠٠١م.
- فاروق شوشة شاعر اللغة الجميلة ، عبدالعزيز المقالح ، الوطن ، ع٧٧١، السنة الثالثة ، ٢٠٠٢م.
- اللغة أولا ، واللغة أخيرًا زيارة قصيرة لشعر فاروق شوشة د. محمود الربيعي في حدود الأدب . سلسلة كتابات نقدية عدد ١٧٠ تصدرها الهيئة العامة لقصور الثقافة القاهرة ٢٠٠٨.
- إلى مسافرة ، د. محمد غنيمي هلال ، دراسات ومناهج في مذاهب الشعر، نهضة مصر ، د.ت .
- دراسات نقدية ، مدخل إلى شعر فاروق شوشة ، عبد اللطيف عبد الحليم أبو همام ، مكتبة نهضة مصر ، د. ط .

و امتدادًا لهذه الدراسات كانت دراسة الباحث في " **بنية الخطاب الشعري عند فاروق شوشة، دراسة في بلاغة النص** " وحيث إن الدراسة معنية ببلاغة النص الشعري، والتي تستدعي مقاربة المنتج

الشعري واستقراءه عند فاروق شوشة فقد ارتأيت أن أُفيد من أكثر من منهج ، فالاقتصار على منهج واحد ـ في ما أعتقد ـ قاصر عن الإحاطة بهذه الدراسة ،وهذا مما دفعني لاستقراء المناهج النقدية ؛ لاستنطاق النصوص وقراءتها قراءة فاحصة تفك شفراتها و رموزها وتقاربها بالتحليل الدقيق ؛ بغية استخلاص ما فيها من دلالات تعبيرية، ولمسات فنية وجمالية وتصويرية ،معتمدًا في ذلك على الإفادة من معطيات المنهج التحليلي واستعنت على التحليل والتطبيق بمقدمات نظرية موجزة لكل مبحث من المباحث، فاعتمدت على استقراء أهم الدراسات السابقة، محاولا التوفيق بين الآراء النظرية والآراء التي خلصت إليها ما أمكنني ذلك.

ولما كانت الدراسة متسعة باتساع بلاغة النص و غزارة الإنتاج الشعري لفاروق شوشة ؛ كان لابد من التكثيف والاختزال في مقاربة بنية الخطاب الشعري لدى فاروق شوشة؛ وقد تكوّن الهيكل التنظيمي الذي قامت عليه الدراسة ،من **تمهيد وأربعة أبواب وخاتمة.**

- التمهيد: فيه تعريف لمصطلحات البحث ، فعرّفت مفهوم البنية ومفهوم الخطاب الشعري ودلالته وبلاغة النص.

- **الباب الأول الموسوم بعنوان : البنية المعمارية : الرؤيا والتشكيل وجاء في فصلين** : **الفصل الأول بعنوان** : **الدوائر الشعرية في الخطاب الشعري** عند فاروق شوشة، و تحركت فيه لفضاء قرائيٍّ يتناول دائرتين شعريتين وهما : **الدائرة الأولى** : شعرية الأنا وعلاقتها بالآخر, و**الدائرة الثانية** : مرايا الخطاب القومي عند فاروق شوشة .. وجاء **الفصل الثاني بعنوان: التشكيل المعماري لبنية الخطاب الشعري عند فاروق شوشة**، وتحدثت فيه عن **البنية المعمارية البسيطة**/ الخارجية، التي تشتمل على، البناء التكراري، والبناء المقطعي ،و **البنية المعمارية المركبة/ الداخلية وتشتمل** على : البناء السردي ،والبناء الدرامي.

- **الباب الثاني الموسوم بعنوان : البنية اللغوية وجماليات الخطاب الشعري** ، وجاء في فصلين : **الفصل الأول بعنوان: إستراتيجية التناص في الخطاب الشعري** عند فاروق شوشة وسعيت فيه إلى تقصّي ظاهرة التناص من حيث: التناص : المفهوم والمصطلح و مصادر التناص في الخطاب الشعري وجماليات التناص ووظائفه في الخطاب الشعري و تقنيات التناص وآلياته في خطاب فاروق شوشة الشعري وجاء **الفصل الثاني بعنوان: شعرية المفارقة في خطاب فاروق شوشة الشعري** ،وسردت

الحديث فيه لأنواع المفارقات الآتية: المفارقة اللفظية وأسلوبية التعبير، والمفارقة الموقفية وتعدد الدلالات والمفارقة التصويرية وتفجير الطاقات اللغوية .

- **الباب الثالث الموسوم بعنوان :البنية الحكائية وديناميةالنص** ، وجاء في فصلين : **الفصل الأول** بعنوان أنساق البنية الحكائية وفيه عرضت لنسق البنية الحكائية البسيطة ،ونسق البنية الحكائية المركبة . وجاء **الفصل الثاني بعنوان: تقنيات البنية الحكائية** وفيه حللت البنية النسقية للحدث الحكائي و الشخصية وآليات التوظيف و البنية الحوارية وشعرية التلقي والمونتاج السينمائي وديناميةالحكاية .

الباب الرابع الموسوم بعنوان : البنية التصويرية وجماليات التشكيل ، وجاء في الصور الشعرية التالية : الصورة المشهدية وتناولت فيها : الصورة الحوارية و الصورة الوصفية والصورة التشكيلية, والصورة التهكمية، و الصورة النبوءة (الاستشرافية).

- **وجاءت الخاتمة** لتلخِّص ما توصلت إليه من نتائج ،لعلها تفتح آفاقًا جديدة لدارس آخر، يكمل ما لم يتم من الدراسة، ويتوسع في بعض المباحث التي اتسمت بالاختزال .

أما مصادر الدراسة فقد تنوعت تبعًا لتنوع القضايا المدروسة، وكانت أعمال الشاعر الشعرية المنهل الرئيس الذي استقيت منه مادة الدراسة، وكان لكثير من كتب النقد والدراسات النقدية الحديثة التي تناولت الشعر العربي المعاصر دور فاعل ساعدني في استجلاء الصورة حول التنظير والتطبيق لقضايا الخطاب الشعري عند فاروق شوشة، كما استعنت بالدوريات المحكمة وأبرزها مجلة فصول، وعالم المعرفة، وإبداع، واستعنت كذلك ببعض المواقع والمدونات الإلكترونية الموثوق بها خاصة موقع الدكتور محمد سعيد الغامدي www.mohamedrabeea.com. ومدونة لسان العرب lisaanularab.blogspot.com.

وبعد، فلقد حاولت إنجاز دراسة عن الخطاب الشعري عند فاروق شوشة ،ولا يمكن ادعاء شيء آخر غير بذل الجهد ومحاولة البحث، وحسبي أنني بذلت فيها ما استطعت من جهد.

والله من وراء القصد وهو الهادي إلى سواء السبيل.

التمهيد

التمهيد

الشعر شكل من أشكال التعابير اللغوية ، له خصوصياته الإبداعية والجمالية ،وهو بنية معرفية ذات طبيعة فنية ؛ ومن ثم فهو وسيلة وغاية في آن واحد ، وسيلة ؛ لأنه يُشكّل تجربة شعورية لدى مُبدعه ، وغاية ؛ لأنه قيمة جمالية يسعى إليها الشاعر بعد إعمال الذهن والفكر وكثير التأمل ؛ حتى يصل إلى معادل لأفكاره ومشاعره ، وهذا ما نقّب عنه شاعرنا فاروق شوشة طيلة حياته الشعرية العامرة ، ولا غرو فشاعرنا شخصية لمعت بذاتها ولا تزال تُضيء بآثارها .

ومن منطلق أن لكل بحث مجاله الذي يدور فيه ، والمفاهيم التي يعتمد عليها ؛ ليُمكّن القارئ من الولوج إلى النص البحثي ، ومعرفة مفاتيحه القائمة على تلك المفاهيم ؛ كان لزامًا على الباحث أن يقدم توضيحًا حول المصطلحات الآتية: البنية، الخطاب الشعري ، بلاغة النص ، وذلك على النحو الآتي :

أولا: البنية لغة واصطلاحًا:

وردت كلمة البنية في المعاجم اللغوية بتفسيرات متعددة ، بيد أنها تشترك في معاني متقاربة ومتطابقة في معظمها ،فقد جاء في **لسان العرب** " البَنْيُ نَقيضُ الهَدْم، بَنى البَنَّاءُ البِناءَ بَنْيًا وبِناءً وبِنًى، مقصور، وبُنيانًا وبِنْيَةً وبِنايةً وابتَناه وبَنَّاه؛ والبِنْيَةُ والبُنْيَةُ: ما بَنَيْتَهُ، وهو البِنَى والبُنَى و قال بِنْيَةٌ، وهي مثل رِشْوَةٍ ورِشًا كأَنَّ البِنْيةَ الهيئة التي بُنِيَ عليها، مثل المِشْيَة والرِّكْبةِ. وبَنى فلانٌ بيتًا بناءً وبَنًّى، مقصوراً، شدّد للكثرة. وابْتَنى دارًا. والبُنْيانُ الحائطُ. وفلان صحيح البِنْيةِ أَي الفِطْرة. وأَبنَيْتُ الرجلَ: أَعطيتُه بِناءً أَو ما يَبْتَني به داره " [1]

كما ورد في **القاموس المحيط** " البَنْيُ: نقيضُ الهَدْمِ، بَناهُ يَبْنِيهِ بَنْيًا وبِناءً وبُنْيانًا وبِنْيَةً وبِنايَةً، وابْتَناهُ وبَنَّاهُ. والبِناءُ: المَبْنِيُّ " [2]

---

(١) أبو الفضل جمال الدين بن منظور، لسان العرب ، ،دار صادر، بيروت ط٣، دار العلم للملايين – بيروت، ١٤١٤هـ، مج ١٤، ص ٩٣، ص ٩٤ .

(٢) مجد الدين الفيروزآبادي ، القاموس المحيط ،تحقيق مكتب تحيقي التراث بمؤسسة الرسالة ، مؤسسة الرسالة: إشراف محمد نعيم العرقسوسي ، ط٨، دار العلم للملايين – بيروت،١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م مادة :(بنى).، ص ١٢٦٤.